



Brüsszel, 2025. május 12.  
(OR. en)

8786/25  
ADD 1

ENT 65  
MI 295  
COMPET 351  
IND 137  
SAN 206  
ENV 318  
INDEF 18

## FEDŐLAP

---

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2025. május 6.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	[...](2025) XXX draft – D 102503/3 ANNEX
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: A BIZOTTSÁG (EU) .../... RENDELETE az 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet XVII. mellékletének a tűzoltó habokban előforduló per- és polifluor-alkil anyagok tekintetében történő módosításáról

---

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: [...](2025) XXX draft – D 102503/3 ANNEX.

---

Melléklet: [...](2025) XXX draft – D 102503/3 ANNEX



Brüsszel, **XXX**  
D102503/03  
[...] (2025) **XXX** draft

ANNEX

## **MELLÉKLET**

**a következőhöz:**

### **A BIZOTTSÁG (EU) .../... RENDELETE**

**az 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet XVII. mellékletének a tűzoltó habokban előforduló per- és polifluor-alkil anyagok tekintetében történő módosításáról**

## MELLÉKLET

Az 1907/2006/EK rendelet XVII. melléklete a következő bejegyzéssel egészül ki:

<p>„... <b>[Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a soron következő számot].</b> Per- és polifluoralkil anyagok (PFA-anyagok): minden olyan anyag, amely legalább egy teljesen fluorozott metil (CF<sub>3</sub>-) vagy metilén (CF<sub>2</sub>-) szénatomot tartalmaz (amelyhez nem kapcsolódik H/Cl/Br/I atom).</p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. ...<b>[Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendelet hatálybalépését 5 évvel követő dátumot]</b>-tól/-től nem hozható forgalomba vagy használható fel tűzoltó habokban 1 mg/l vagy annál nagyobb koncentrációban (valamennyi PFA-anyag összegében kifejezve).</li><li>2. Az 1. pont nem alkalmazandó a következőkre:<ol style="list-style-type: none"><li>a) perfluoroktán-szulfonsav (PFOS), annak sói és C<sub>8</sub>F<sub>17</sub>SO<sub>3</sub>X PFOS-rokon vegyületek, perfluoroktánsav (PFOA), annak sói és PFOA-rokon vegyületek, valamint perfluorhexán-szulfonsav (PFHxS), annak sói és PFHxS-rokon vegyületek, amelyek mind az (EU) 2019/1021 rendelet I. mellékletének hatálya alá tartoznak;</li><li>b) egyenes és elágazó láncú perfluor-tartalmú karbonsavak, amelyek képlete C<sub>n</sub>F<sub>2n+1</sub>-C(=O)OH, ahol n = 8, 9, 10, 11, 12 vagy 13 (a továbbiakban: C9–C14 PFCA-k), beleértve sóikat és azok bármely kombinációját, amelyekre a 68. bejegyzés szerinti korlátozás vonatkozik;</li><li>c) undekafluorhexánsav (PFHxA), annak sói és PFHxA-rokon anyagok, a 79. bejegyzés szerinti korlátozás hatálya alá tartozó felhasználások tekintetében.</li></ol></li><li>3. A PFA-anyagok összkoncentrációjának meghatározásakor figyelembe kell venni a 2. pont szerinti eltérés hatálya alá tartozó anyagokat.</li><li>4. Az 1. ponttól eltérve, az elérhető legjobb technikákkal megtisztított, a hordozható tűzoltó készülékektől eltérő tűzoltó berendezésekből származó fluormentes habok PFA-koncentrációja nem haladhatja meg az 50 mg/l értéket (valamennyi PFA-anyag összegében kifejezve).  A Bizottság ezt az eltérést legkésőbb ...<b>[Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendelet hatálybalépését 5 évvel követő dátumot]</b>-ig felülvizsgálja.</li></ol>
---	--

	<p>5. Az 1. ponttól eltérve PFA-anyagok forgalomba hozhatók 1 mg/l vagy annál nagyobb koncentrációban (valamennyi PFA-anyag összegében kifejezve):</p> <p>a) ...<b>[Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendelet hatálybalépését 12 hónappal követő dátumot]</b>-ig a hordozható tűzoltó készülékekben alkalmazott tűzoltó habokban;</p> <p>b) ...<b>[Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendelet hatálybalépését 18 hónappal követő dátumot]</b>-ig a hordozható tűzoltó készülékekben alkalmazott alkoholálló tűzoltó habokban;</p> <p>c) ... <b>[Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendelet hatálybalépését 10 évvel követő dátumot]</b>-ig tűzoltó habokban a következők céljára:</p> <p>i. a 2012/18/EU irányelv hatálya alá tartozó létesítmények. Ez az eltérés nem vonatkozik a polgári repülésre (beleértve a polgári repülőtereket is);</p> <p>ii. a tengeri olaj- és gáziparhoz tartozó létesítmények;</p> <p>iii. katonai hajók;</p> <p>iv. tűzoltó habbal ...<b>[Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be e rendelet hatálybalépésének dátumát]</b> előtt ellátott polgári hajók.</p> <p>6. Az 1. ponttól eltérve PFA-anyagok 1 mg/l vagy annál nagyobb koncentrációban (valamennyi PFA-anyag összegében kifejezve) felhasználhatók tűzoltó habokban:</p> <p>a) ...<b>[Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendelet hatálybalépését 18 hónappal követő dátumot]</b>-ig a következő célokra, illetve a következők céljára:</p> <p>i. képzés és tesztelés, a tűzoltó rendszerek működési tesztjének kivételével, feltéve, hogy a kibocsátásokat teljes mértékben elszigetelik;</p> <p>ii. hivatásos tűzoltóságok vagy az azok feladatait ellátó magán tűzoltó szolgálatok, kivéve, ha az említett szolgálatok a 2012/18/EU irányelv hatálya alá tartozó létesítményekben bekövetkezett ipari tüzesetknél avatkoznak be, és a habokat és a berendezéseket kizárólag erre a célra használják.</p>
--	---

b) 2030. december 31-ig hordozható tűzoltó készülékekben;

c) *...[Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendelet hatálybalépését 10 évvel követő dátumot]-ig az 5. c) pontban említett esetekben.*

A Bizottság az eltérések hatályának lejárta előtt felülvizsgálja a c) pont szerinti eltéréseket.

7. *...[Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendelet hatálybalépését [12] hónappal követő dátumot]-tól/-től a PFA-anyagok 1 mg/l vagy annál nagyobb (valamennyi PFA-anyag összegében kifejezett) koncentrációban, tűzoltó habokban történő, az 1. pont és a 6. c) pont szerinti felhasználására az e pontban foglalt feltételek vonatkoznak. A felhasználó:*

- a) biztosítja, hogy a tűzoltó habokat csak tűzveszélyes folyadékokat érintő tüzek (B. osztályú tüzek) esetén használják;
- b) a műszakilag és gyakorlatilag lehetséges legalacsonyabb szintre csökkenti a környezeti elemekbe történő kibocsátásokat, valamint a tűzoltó haboknak való közvetlen és közvetett emberi expozíciót;
- c) biztosítja a felhasználatlan tűzoltó habok készletének és a tűzoltó habok felhasználásából származó, a szennyvizet is magában foglaló PFA-tartalmú hulladéknak az elkülönített gyűjtését, amennyiben ez műszakilag és gyakorlatilag lehetséges, és biztosítja azok megfelelő kezelését, hogy a PFA-tartalom megsemmisüljön vagy visszafordíthatatlan átalakuláson menjen keresztül;
- d) a PFA-anyagokat tartalmazó tűzoltó habokra vonatkozó kezelési tervet készít a PFA-anyagokat tartalmazó tűzoltó hab konkrét felhasználási helyére vonatkozóan, amely a következőket tartalmazza:
  - i. a tűzoltó habok adott helyszínen történő felhasználásának feltételeire és felhasználandó mennyiségeire vonatkozó részletek, amelyekből kiténik,

- hogy a b) pontban meghatározott feltételek miként teljesülnek;
- ii. a c) pont szerinti gyűjtésre és megfelelő kezelésre vonatkozó információk;
  - iii. a berendezések tisztításának típusára és módszereire, valamint karbantartására vonatkozó részletek;
  - iv. a tűzoltó hab véletlen szivárgása/kiömlése esetén végrehajtandó tervek, beleértve adott esetben a nyomkövetési intézkedések dokumentálását;
  - v. stratégia a PFA-anyagokat tartalmazó tűzoltó habok fluormentes habokkal való helyettesítésére.

A kezelési tervet évente felül kell vizsgálni, és ellenőrzés céljából kérésre az illetékes hatóságok számára legalább 15 évig elérhetővé kell tenni.

8. A forgalomba hozott, PFA-anyagokat legalább 1 mg/l (valamennyi PFA-anyag összegében kifejezett) koncentrációban tartalmazó tűzoltó habokat (a hordozható tűzoltó készülékek kivételével) ...**[Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendelet hatálybalépését 12 hónappal követő dátumot]**-tól/-től a 10. pontnak megfelelően kell címkézni. Amennyiben az érintett tagállam/tagállamok másként nem rendelkezik/rendelkeznek, a címkét azon tagállam/tagállamok hivatalos nyelvén/nyelvein kell megfogalmazni, ahol a tűzoltó habot forgalomba hozzák.
9. ...**[Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendelet hatálybalépését 12 hónappal követő dátumot]**-tól/-től a PFA-anyagokat tartalmazó tűzoltó habok felhasználói biztosítják a felhasználatlan tűzoltó habok készletének és a tűzoltó habok felhasználásából származó, a szennyvizet is magában foglaló PFA-tartalmú hulladéknak a 10. pont szerinti címkézését, amennyiben a PFA-anyagok összkoncentrációja eléri vagy meghaladja az 1 mg/l értéket. Amennyiben az érintett tagállam/tagállamok másként nem rendelkezik/rendelkeznek, a címkét azon tagállam/tagállamok hivatalos nyelvén/nyelvein kell megfogalmazni, ahol a felhasználatlan tűzoltó habok készlete és a tűzoltó habok

	<p>felhasználásából származó, a szennyvizet is magában foglaló PFA-tartalmú hulladék keletkezett, és ahol annak kezelésére sor kerül.</p> <p>10. A 8. és 9. pont alkalmazásában a címkézésnek a következő szöveget kell tartalmaznia: »FIGYELEM! Per- és polifluoralkil anyagokat (PFA-anyagokat) tartalmaz, amelyek koncentrációja –valamennyi PFA-anyag összegében kifejezve – legalább 1 mg/l«. Ezt az információt jól láthatóan, olvashatóan és eltávolíthatatlanul kell feltüntetni.</p> <p>11. E bejegyzés alkalmazásában az alábbi fogalom meghatározások alkalmazandók: a) »hordozható tűzoltó készülék«: az EN3-7 szabványnak megfelelő, kézi hordozásra és üzemeltetésre tervezett tűzoltó készülék, amelynek tömege üzemképes állapotban nem haladja meg a 20 kg-ot; az EN-1866 szabványnak megfelelő, legfeljebb 150 liter űrtartalmú mobil tűzoltó készülék; és az EN-16856 szabványnak megfelelő, szórófejes tűzoltó készülék; b) »tűzoltó hab«: habbal történő tűzoltásra szolgáló bármely keverék; ide értendő többek között a hab előállítására szolgáló tűzoltóhab-koncentrátum és tűzoltóhaboldat is; c) »felhasználatlan tűzoltó hab készlete«: tűzoltásra még nem használt tűzoltó hab.»</p>
--	---